Publicado el **Lunes, 21 de abril de 2014**

El suplemento semanal de asturias24 (http://www.asturias24.es)

CONÉCTATE (/USUARIOS/NUEVO) ó **REGÍSTRATE (/USUARIOS/REGISTRO)**

mas24 (http://mas.asturias24.es)

Desde 1921 Cervantes (http://www.cervantes.com)

Letras: Novedades (/secciones/letras-novedades)

Pesadilla campestre

La editorial Alpha Decay publica por primera vez en castellano la mítica novela Ritual, que dio origen al film de culto 'El hombre de mimbre' ('The Wicker Man')

Viernes 18 de abril de 2014

ESTE SITIO WEB UTILIZA COOKIES PROPIAS Y DE TERCEROS PARA MEJORAR NUESTROS SERVICIOS Y OPTIMIZAR SU NAVEGACIÓN.
SI CONTINUA NAVEGANDO, CONSIDERAMOS QUE ACEPTA NUESTRA POLÍTICA DE COOKIES (/PAGINA/POLITICA-DE-COOKIES). CERRAR

Compartir

Me gusta 0

Twittear 0

Compartir 0

Pin it

(http://pinterest.com/pin/create/button/?url=http://mas.asturias24.es/secciones/letras-novedades/noticias/pesadilla-campestre/1397650848&media=/system/imagenes/attachments/534e/7775/43a0/9de4/dc00/0002/small/wicker.jpg&description=La editorial Alpha Decay publica por primera vez en castellano la mítica novela Ritual, que dio origen al film de culto 'El hombre de mimbre' ('The Wicker Man'))

(http://www.tuenti.com/share)

meneame

(http://www.meneame.net/submit.php?url=http://mas.asturias24.es/secciones/letras-novedades/noticias/pesadilla-campestre/1397650848)

Jesús Palacios
David Pinner
Ritual
Alpha Decay, 2014
268 págs. 21.90€

Si nos sueltan a bocajarro el nombre de **David Pinner,** probablemente no nos suene de nada... Pero si alguien añade que es al autor de la novela que inspiró la película ***The Wicker Man*** –naturalmente, la original de 1973 y no el pálido y soso remake americano-, probablemente cambie nuestra expresión. Porque para los aficionados al Lado Oscuro –a veces tan luminoso como aquí- *The Wicker Man* es una de las obras maestras del cine de horror británico y universal. Una pieza única de suspense sostenido en paranoia mayor y a plena luz del sol, brillante ensayo de terror antropológico y neopaganismo gótico rural, con ecos de las filosofías ocultistas de **Crowley** y **Gerald Gardner,** y ambigua celebración de la anunciada muerte de Dios, todo ello regado por abundante y deliciosa música folk, reminiscencias célticas, intriga detectivesca y perturbador erotismo a cargo de una espléndida **Britt Ekland.** Como no menos espléndidos fueran sus protagonistas masculinos, **Edward Woodward y Christopher Lee,** polos opuestos de un enfrentamiento apocalíptico entre distintas ideas y conceptos del sacrificio divino... y humano.

Una joya cinematográfica indiscutible que se niega a envejecer, debida al genio y el ingenio no solo de su director, **Robin Hardy,** sino, especialmente, de su guionista, el autor teatral **Anthony Shaffer** –culpable también de otras turbadoras reelaboraciones del género como ***La huella*** o ***Absolución-,*** quien tras leer ***Ritual*** de David Pinner –que primero fuera también obra teatral-, decidió que ahí había una gran película, por lo que, formando una compañía productora con Christopher Lee y **Peter Snell,** de British Lion, invirtieron una buena cantidad de libras en hacerse con sus derechos cinematográficos... solo para encontrarse después con que no conseguían cristalizar el guión definitivo.

Tanto fue así que, finalmente, Shaffer renunció a la novela, pergeñando lo que era una nueva historia por derecho propio, aunque, eso sí, conservando también numerosos elementos del libro de Pinner, su mismo esqueleto argumental y hasta escenas concretas, como el tórrido (des)encuentro sexual entre el puritano y obsesivo investigador protagonista con Anna, la joven aldeana sensual y sensualista... con una sólida pared de por medio separando sus cuerpos afiebrados.

Si durante años el filme de Hardy y Shaffer fue una obra de culto casi invisible, reservada a Iniciados de alto grado -33 por lo menos- en las negras artes cinematomágicas, *Ritual* estuvo aún más olvidada y escondida. Ahora, Alpha Decay la pone en nuestras manos en una cuidada y digna de elogio traducción

ESTE SITIO WEB UTILIZA COOKIES PROPIAS Y DE TERCEROS PARA MEJORAR NUESTROS SERVICIOS Y OPTIMIZAR SU NAVEGACIÓN. SI CONTINUA NAVEGANDO, CONSIDERAMOS QUE ACEPTA NUESTRA POLÍTICA DE COOKIES (/PAGINA/POLITICA-DE-COOKIES). CERRAR

de **Regina López Muñoz,** más una clarificadora, concisa y erudita introducción de **Bob Stanley.** Y lo primero que hay que avisar al lector desprevenido, fan o conocedor de *El hombre de mimbre,* es que se va a llevar toda una sorpresa. Muy agradable. Pero sorpresa, al fin y al cabo. Porque la novela de Pinner es al mismo tiempo similar y absolutamente diferente de la película que inspirara, lo cual no hace sino aumentar su atractivo inesperado y vigor original, convirtiendo en cierto modo al lector en alter ego del engañado y engañoso protagonista.

Al igual que Shaffer, Pinner, afamado autor teatral además de actor, que interpretaba mientras escribía *Ritual* al Sargento Trotter de ***La ratonera*** de **Agatha Christie** en los escenarios británicos, juega con los esquemas y estructuras, personajes y tópicos de la detection novel clásica inglesa. Su pequeño pueblo de Cornualles podría ser escenario de una aventura de Miss Marple o el Padre Brown, con la diferencia, claro, de que sus habitantes son inusualmente excéntricos, siniestros y perturbadores. Pero frente a la atmósfera netamente fantaterrorífica del film de Hardy, *Ritual* posee un abierto sentido del humor, paródico e iconoclasta, que llega hasta la sátira y bordea el absurdo surrealista, sin por ello dejar de inquietar profundamente al lector. O, quizá, precisamente, por ello.

El despótico inspector Hanlin, moderno inquisidor que se presenta inopinadamente en el pequeño pueblo de Thorn decidido a destruir el culto satánico que parece presidirlo, se convierte en una especie de tragicómica y patética *Alicia en el País de los Horrores* –la dulce Inglaterra profunda-, persiguiendo, cada vez más enloquecido, un Conejo Blanco diabólico, imposible de atrapar. *Ritual* es una novela muy de su tiempo, que hace blanco de sus pullas implacables tanto a las autoridades policiales como a las eclesiásticas, a la vez que no se deja tampoco seducir fácilmente por las supuestas virtudes del paganismo y la liberación sexual.

ESTE SITIO WEB UTILIZA COOKIES PROPIAS Y DE TERCEROS PARA MEJORAR NUESTROS SERVICIOS Y OPTIMIZAR SU NAVEGACIÓN.
SI CONTINUA NAVEGANDO, CONSIDERAMOS QUE ACEPTA NUESTRA POLÍTICA DE COOKIES (/PAGINA/POLITICA-DE-COOKIES). CERRAR